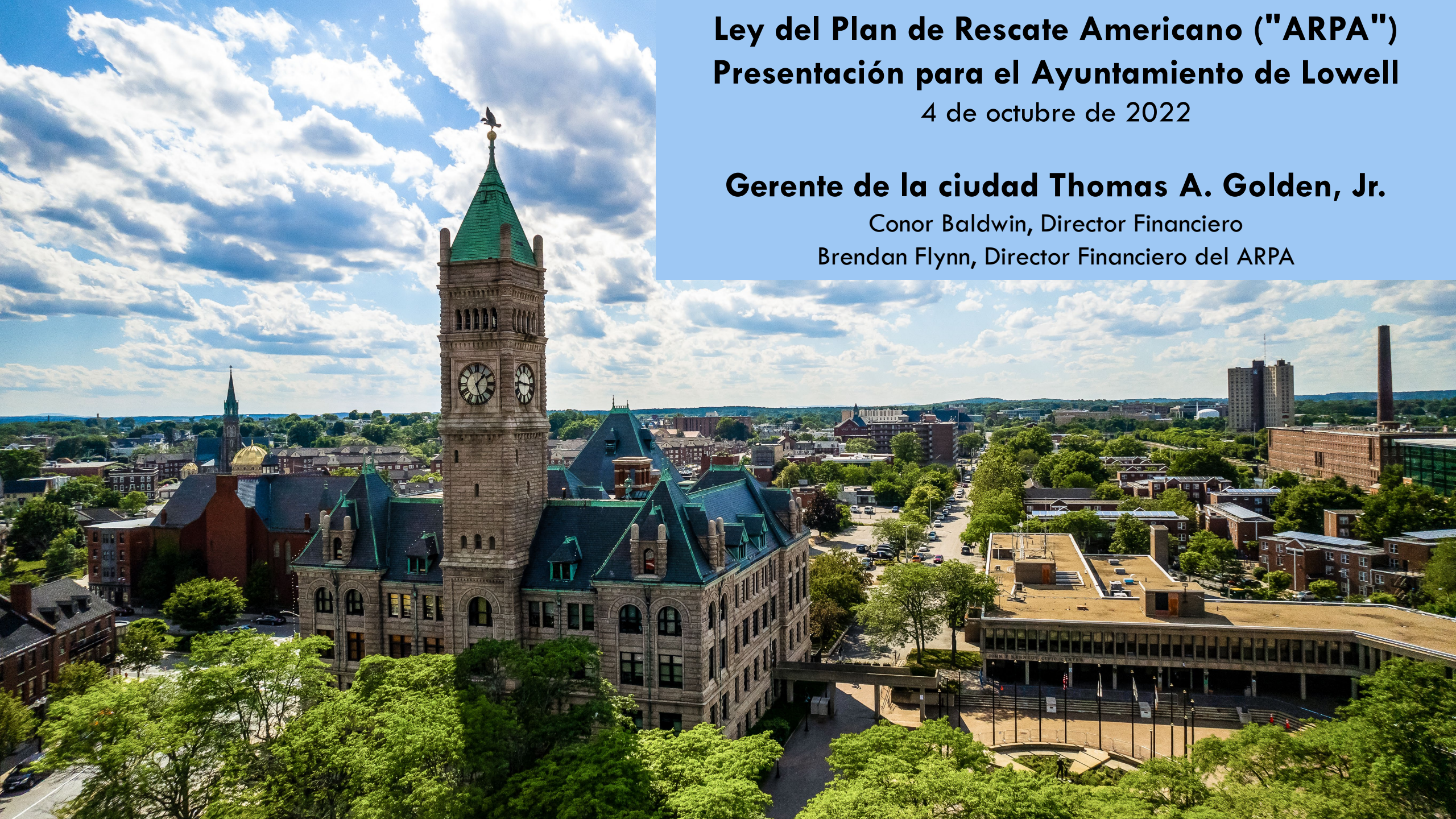




Ley del Plan de Rescate Americano ("ARPA") Presentación para el Ayuntamiento de Lowell

4 de octubre de 2022

Gerente de la ciudad Thomas A. Golden, Jr.

Conor Baldwin, Director Financiero

Brendan Flynn, Director Financiero del ARPA

Antecedentes del programa ARPA

DATOS CLAVE

- Firmado como ley el 11 de marzo de 2021
- **RECIBIDO HASTA LA FECHA:** \$65,2 millones
- **GASTADO HASTA LA FECHA:** \$9,02 millones
- **COLOCADOS:** \$4,2 millones
- **DISPONIBLE:** \$62,7 millones

CRONOGRAMA

- Deadline Fecha límite para las obligaciones: 31 de diciembre de 2024
- Fecha límite para los gastos: **31 de diciembre de 2026**

TIPO DE ASIGNACIÓN	IMPORTE
MUNICIPAL	\$54.450.130
CONDADO	\$21.527.184
TOTAL	\$75.977.314

Antecedentes del programa ARPA

- **Categorías de gastos subvencionables**

	Apoyar la respuesta de Salud Pública Financiar las actividades de mitigación de Covid-19, gastos médicos, atención de salud mental y determinado personal de salud y seguridad pública		Tratar los impactos económicos negativos Dar solución a los perjuicios económicos sufridos por los trabajadores, familias, pequeñas empresas, industrias afectadas y el sector público
	Reponer la pérdida de ingresos del sector público Utilizar los fondos para proporcionar servicios gubernamentales en la medida de la reducción de ingresos experimentada debido a la pandemia		Pago de primas para los trabajadores esenciales Ofrecer un apoyo adicional a quienes tienen y tendrán que soportar los mayores riesgos para la salud debido a su servicio en los sectores de infraestructuras críticas
	Infraestructura de agua y alcantarillado Hacer las inversiones necesarias para mejorar el acceso al agua potable e invertir en infraestructuras de aguas residuales y pluviales		Infraestructura de banda ancha Hacer las inversiones necesarias para proporcionar a las localidades sin servicio o con servicio insuficiente un acceso de banda ancha nuevo o ampliado

- **Costes no subvencionables, directrices de tesorería y presentación de informes**

Sesiones de información pública del ARPA

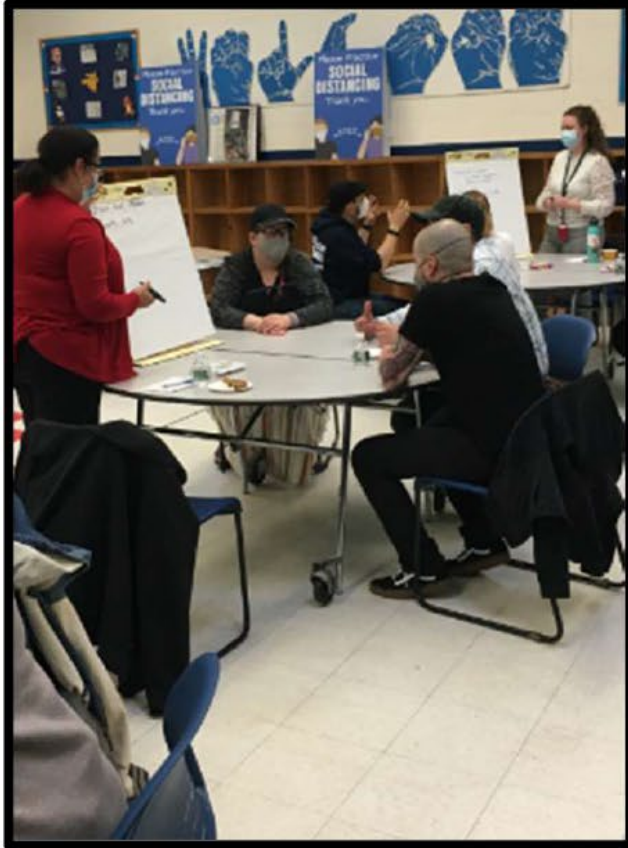


Sesión # 1

- Fecha: 11 de mayo de 2022
- Lugar: Lowell YMCA



Sesiones de información pública del ARPA



Sesión # 2

- Fecha: 18 de mayo de 2022
- Lugar: Boys & Girls Club



Sesiones de información pública del ARPA

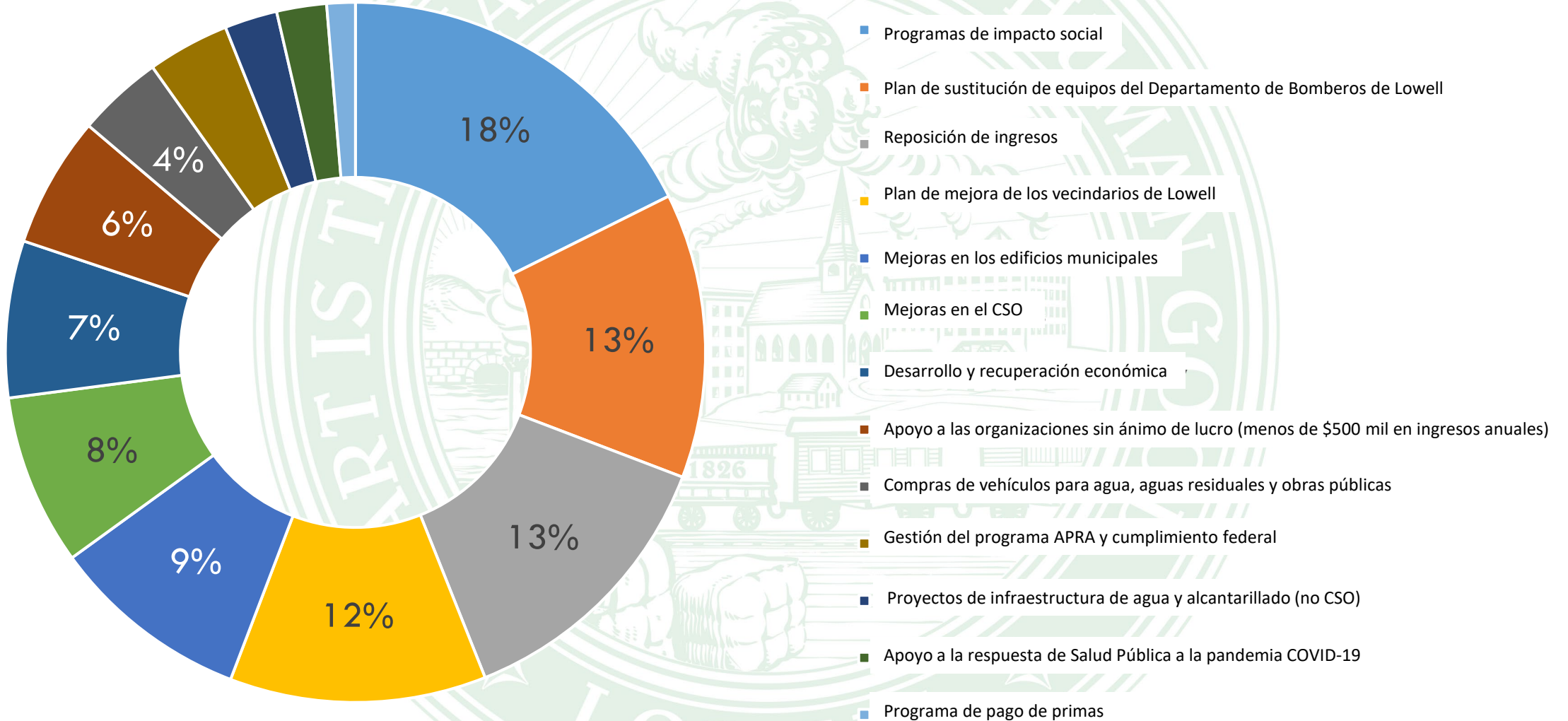


Sesión # 3

- Fecha: 25 de mayo de 2022
- Lugar: Senior Center



Financiación del ARPA por categoría



Programas de impacto social

FINANCIACIÓN TOTAL = \$13,4 millones

La Ciudad, a través de ARPA, invertirá en varios Programas de Impacto Social para establecer compromisos e inversiones en áreas clave; específicamente, educación y capacitación; salud pública; equidad socioeconómica; y desarrollo de la riqueza generacional.

<u>ÁREA DE PRIORIDAD DEL AYUNTAMIENTO</u>	<u>DEPARTAMENTO/SOLICITANTE</u>	<u>ALCANCE DE LOS SERVICIOS/ PROGRAMA/ CONTRATO</u>	<u>FONDOS ASIGNADOS</u>	<u>ASOCIACIÓN PÚBLICA-PRIVADA</u>
Programas de impacto social	MASSHIRE Y ASOCIACIONES EXTERNAS	Promover la equidad en Lowell: programas de entrenamiento educativo para poblaciones desatendidas	\$ 2.200.000	X
Programas de impacto social	DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS	Promover la equidad en Lowell: programas de salud pública en poblaciones desatendidas	\$ 1.000.000	
Programas de impacto social	DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS	Promover la equidad en Lowell: equidad socioeconómica	\$ 1.000.000	
Programas de impacto social	DPD Y ASOCIACIONES EXTERNAS	Promover la equidad en Lowell: aumentar la riqueza generacional y vivienda asequible	\$ 4.000.000	X
Programas de impacto social	BIBLIOTECA POLLARD MEMORIAL	Programación de la biblioteca móvil y del bibliobús	\$ 300.000	
Programas de impacto social	HHS Y ASOCIACIONES EXTERNAS	Apoyo a las víctimas de violencia doméstica	\$ 2.000.000	X
Programas de impacto social	ASOCIACIONES EXTERNAS	Ayuda para la climatización y la eficiencia del combustible para los residentes de Lowell	\$ 1.000.000	X
Programas de impacto social	ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD Y ASOCIACIONES EXTERNAS	Servicios de traducción y mejoramiento de las comunicaciones en las operaciones municipales	\$ 1.000.000	X
Programas de impacto social	DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS	Ampliación de los servicios del equipo cooperativo	\$ 900.000	

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL

Plan de sustitución de equipos

FINANCIACIÓN TOTAL = \$10 millones

El DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL dispone de una flota de 43 vehículos. Esto incluye una gran variedad de equipos utilizados para todo, desde respuesta a incendios hasta entrenamiento y funciones de personal. Con una antigüedad media de 15 a 16 años, la situación actual de la flota es problemática. La financiación del APRA permitirá que la ciudad sustituya casi por completo los equipos más antiguos.

<u>ÁREA DE PRIORIDAD DEL AYUNTAMIENTO</u>	<u>DEPARTAMENTO/SOLICITANTE</u>	<u>ALCANCE DE LOS SERVICIOS/ PROGRAMA/ CONTRATO</u>	<u>FONDOS ASIGNADOS</u>	<u>ASOCIACIÓN PÚBLICA-PRIVADA</u>
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar el motor 1 (bomba) - Antigüedad: 24 años	\$ 650.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar la escalera 1 (escalera) - Antigüedad: 23 años	\$ 1.250.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar el motor 4 (bomba) - Antigüedad: 22 años	\$ 650.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar el motor 10 (bomba) - Antigüedad: 18 años	\$ 65.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar el motor 3 (bomba) - Antigüedad: 17 años	\$ 650.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar la escalera 3 (escalera) - Antigüedad: 17 años	\$ 1.250.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar la escalera de repuesto actual (escalera) - Antigüedad: 28 años	\$ 1.250.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar el motor de repuesto actual 2 - Antigüedad: 27 años	\$ 650.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar el motor de repuesto actual 7 - Antigüedad: 26 años	\$ 650.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Cambiar el rescate actual - Antigüedad: 25 años	\$ 350.000	
Equipos de respuesta a emergencias - Capital para la sustitución de equipos de extinción de incendios	DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LOWELL	Contingencia de dispositivos contra incendios y reemplazo de equipos para incendios	\$ 2.000.000	

Plan de mejora del barrio de Lowell

FINANCIACIÓN TOTAL = \$9 millones

El Plan de Mejora de Vecindarios ARPA incluirá financiación destinada a proyectos de parques que cumplan los requisitos, proyectos de infraestructura de agua y alcantarillado, y mejoras en los distritos comerciales de los vecindarios de Lowell, centrándose en los distritos censales calificados ('QCT').



Mejoras en los edificios municipales

FINANCIACIÓN TOTAL = \$7 millones

Financiación específica en las instalaciones escolares, así como en otros edificios municipales para las mejoras que cumplan con los requisitos (mejoras de HVAC, mejoras de ADA, etc.)

<u>ÁREA DE PRIORIDAD DEL AYUNTAMIENTO</u>	<u>DEPARTAMENTO/SOLICITANTE</u>	<u>ALCANCE DE LOS SERVICIOS/ PROGRAMA/ CONTRATO</u>	<u>FONDOS ASIGNADOS</u>	<u>ASOCIACIÓN PÚBLICA- PRIVADA</u>
Mejoras en los edificios municipales	DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS	HVAC, ADA y otras mejoras elegibles en los edificios municipales y escuelas	\$ 7.000.000	

Esta financiación del ARPA complementará las demás asignaciones del Ayuntamiento existentes para hacer una inversión sin precedentes en los edificios de la ciudad. Incluyendo lo siguiente:

1. Presupuesto de capital del año fiscal 2023 para mejoras en las escuelas: **\$2,3 millones;**
2. La última ronda del Gobernador para mejoras en la climatización de las escuelas (con fondos estatales ARPA): **\$4,2 millones;**
3. Los proyectos actuales financiados por la MSBA y gestionados por la ciudad de Lowell en las escuelas Robinson, Wang, Shaughnessy y McAuliffe para la sustitución de tejados, calderas y ventanas. El coste exacto se conocerá al final de la fase de estudio de viabilidad y la ciudad buscará una financiación de aproximadamente el 80% por parte de la MSBA.

Mejoras en las infraestructuras de agua y alcantarillado

FINANCIACIÓN TOTAL = \$10,6 millones

La ciudad acelerará sus esfuerzos para terminar los proyectos de separación del alcantarillado en la subárea de Humphrey's Brook/ Billings Brook, la subárea de Tilden Street y otros lugares identificados para reducir los CSO. También se invertirá en la infraestructura del agua y en la compra de maquinaria pesada para dar un mejor mantenimiento a los sistemas de agua y alcantarillado.

<u>ÁREA DE PRIORIDAD DEL AYUNTAMIENTO</u>	<u>DEPARTAMENTO/SOLICITANTE</u>	<u>ALCANCE DE LOS SERVICIOS/ PROGRAMA/ CONTRATO</u>	<u>FONDOS ASIGNADOS</u>	<u>ASOCIACIÓN PÚBLICA-PRIVADA</u>
Proyectos de infraestructura de agua y alcantarillado (CSO)	SERVICIO REGIONAL DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES DE LOWELL	Proyectos de desbordamiento de alcantarillas mixtas (CSO)/separación de alcantarillas	\$ 6.000.000	
Compras de vehículos para el agua, aguas residuales y obras públicas	PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES	Vehículo de inspección de alcantarillas	\$ 350.000	
Compras de vehículos para el agua, aguas residuales y obras públicas	PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES	Máquina de limpieza de alcantarillas Vactor (2)	\$ 1.175.000	
Compras de vehículos para el agua, aguas residuales y obras públicas	DEPARTAMENTO DE AGUA	Máquina de hidroexcavación	\$ 500.000	
Compras de vehículos para el agua, aguas residuales y obras públicas	PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES	Barredoras de calles (2)	\$ 700.000	
Proyectos de infraestructura de agua y alcantarillado (CSO)	SERVICIO REGIONAL DE AGUA DE LOWELL	Programa de prevención de reflujo	\$ 500.000	
Proyectos de infraestructura de agua y alcantarillado (CSO)	SERVICIO REGIONAL DE AGUA DE LOWELL	Proyecto de válvulas de toma - Turbina vertical/bombas de agua bruta	\$ 190.155	
Proyectos de infraestructura de agua y alcantarillado (CSO)	SERVICIO REGIONAL DE AGUA DE LOWELL	Varios reemplazos de tuberías de agua y mejoras de infraestructura	\$ 500.000	
Proyectos de infraestructura de agua y alcantarillado (CSO)	SERVICIO REGIONAL DE AGUA DE LOWELL	Programa de actualización de hidrantes	\$ 100.000	
Proyectos de infraestructura de agua y alcantarillado (CSO)	SERVICIO REGIONAL DE AGUA DE LOWELL	Tanque de almacenamiento para el tratamiento del agua (tanque de hipoclorito de sodio)	\$ 19.780	
Proyectos de infraestructura de agua y alcantarillado (CSO)	SERVICIO REGIONAL DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES DE LOWELL	Mejoras de capital de la línea de drenaje del alcantarillado	\$ 540.065	

Desarrollo y recuperación económica

FINANCIACIÓN TOTAL = \$5,8 millones

Estas inversiones de ARPA respaldarán a las pequeñas empresas, de modo que puedan enfrentarse a los retos financieros ocasionados por la pandemia e invertir en tácticas de prevención y mitigación del COVID-19, además de proporcionarles asistencia técnica. La ciudad empleará una amplia gama de programas de subvención, ayuda en especie y asesoramiento para que las pequeñas empresas puedan recuperarse de la recesión. Se dará prioridad a la aceleración de la recuperación de los sectores del turismo, viajes y hostelería, apoyando a las industrias que se vieron especialmente afectadas por la emergencia del COVID-19 y que apenas están empezando a recuperarse.

<u>ÁREA DE PRIORIDAD DEL AYUNTAMIENTO</u>	<u>DEPARTAMENTO/SOLICITANTE</u>	<u>ALCANCE DE LOS SERVICIOS/ PROGRAMA/ CONTRATO</u>	<u>FONDOS ASIGNADOS</u>	<u>ASOCIACIÓN PÚBLICA- PRIVADA</u>
Desarrollo y recuperación económica	DEPARTAMENTO DE PARQUES	Máquina compacta para limpieza de aceras (2)	\$ 275.000	
Desarrollo y recuperación económica	ASUNTOS CULTURALES Y EVENTOS ESPECIALES (CASO)	Campaña de marketing de la ciudad para ayudar a la recuperación del turismo, las artes y las industrias culturales	\$ 1.500.000	
Desarrollo y recuperación económica	CASO Y ASOCIACIONES EXTERNAS	Apoyo de la ciudad a la programación artística, cultural y de eventos	\$ 1.500.000	X
Desarrollo y recuperación económica	DEPARTAMENTO DE PLANEACIÓN Y DESARROLLO	Mejora de la "señalización de orientación, destino turístico e interés cultural" de la ciudad	\$ 500.000	
Desarrollo y recuperación económica	DPD Y ASOCIACIONES EXTERNAS	Revitalización de los negocios del centro de la ciudad - Programa de señalización y fachadas	\$ 500.000	X
Desarrollo y recuperación económica	DEPARTAMENTO DE PLANEACIÓN Y DESARROLLO	Revitalización del centro de la ciudad (lavado a presión, reparación de aceras, embellecimiento, etc.)	\$ 500.000	
Desarrollo y recuperación económica	DPD Y ASOCIACIONES EXTERNAS	Revitalización del distrito comercial del barrio - Subvenciones para pequeñas empresas	\$ 1.000.000	X

Apoyo a las organizaciones sin ánimo de lucro

FINANCIACIÓN TOTAL = \$4,6 millones

Trabajando en asociación con la dinámica red de organizaciones sin ánimo de lucro de Lowell, la ciudad invertirá en programas sostenibles para ayudar a la recuperación de las poblaciones desfavorecidas de Lowell.

<u>ÁREA DE PRIORIDAD DEL AYUNTAMIENTO</u>	<u>DEPARTAMENTO/SOLICITANTE</u>	<u>ALCANCE DE LOS SERVICIOS/ PROGRAMA/ CONTRATO</u>	<u>FONDOS ASIGNADOS</u>	<u>ASOCIACIÓN PÚBLICA- PRIVADA</u>
Apoyo a las organizaciones sin ánimo de lucro de Lowell	DPD Y ASOCIACIONES EXTERNAS	Financiación para la salud mental, consumo de sustancias, personas sin hogar, desvío, seguridad alimentaria y otros programas de servicios humanos en Lowell	\$ 4.600.000	X

Esta financiación de ARPA complementará otros dólares federales ya existentes que recibe cada año la ciudad de Lowell para seguir avanzando en los objetivos del Ayuntamiento para una recuperación equitativa. Incluyendo lo siguiente:

1. Subvención anual en bloque para el desarrollo de la comunidad ("CDBG") Financiación de servicios públicos = **\$1,02 millones** (\$340.000 x 3 años);
2. Financiación anual de servicios no públicos del CDBG = **\$4,92 million** (\$1,64 million x 3 años);
3. Subvención anual para soluciones de emergencia ("ESG") = **\$733.500** (\$244.500 x 3 años);
4. Financiación anual del programa HOME = **\$4,3 million** (\$1.430.600 x 3 años).

Iniciativas de salud pública, pago de primas y cumplimiento

FINANCIACIÓN TOTAL = \$5,6 millones

La ciudad seguirá ocupándose del COVID-19 y los demás problemas de salud pública, así como de mitigar su impacto y administrar todas las áreas de financiación del programa utilizando el saldo de la asignación federal. Se pagará una prima a los empleados municipales que reúnan los requisitos y que hayan desempeñado funciones de atención al público durante la pandemia.

<u>ÁREA DE PRIORIDAD DEL AYUNTAMIENTO</u>	<u>DEPARTAMENTO/SOLICITANTE</u>	<u>ALCANCE DE LOS SERVICIOS/ PROGRAMA/ CONTRATO</u>	<u>FONDOS ASIGNADOS</u>	<u>ASOCIACIÓN PÚBLICA-PRIVADA</u>
Apoyo a la respuesta de Salud Pública	DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS	COVID-19 Actividades de mitigación	\$ 525.500	
Apoyo a la respuesta de Salud Pública	DPD - DIVISIÓN DE SERVICIOS DE DESARROLLO	Inspectores de salud pública (saneamiento, prevención de roedores, cumplimiento de otros códigos de salud pública - 3 años)	\$ 660.482	
Apoyo a la respuesta de Salud Pública	DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS	Software de salud para enfermeras escolares (seguimiento de la salud pública en las escuelas públicas)	\$ 242.295	
Apoyo a la respuesta de Salud Pública	DEPARTAMENTO DE POLICIA DE LOWELL	Actualizaciones del equipo de respuesta a emergencias del Departamento de Policía de Lowell	\$ 321.723	
Pago de prima	VARIOS EMPLEADOS PÚBLICOS ELEGIBLES	Pago de primas para los empleados de la ciudad elegibles que hayan trabajado en puestos de atención al público durante la pandemia	\$ 1.000.000	
Gestión de programas y cumplimiento federal	DEPARTAMENTO DE FINANZAS	Personal del programa (financiado con subvenciones - empleados de la ciudad de Lowell)	\$ 1.234.000	
Gestión de programas y cumplimiento federal	DEPARTAMENTO DE FINANZAS	Hardware y software del programa	\$ 500.000	
Gestión de programas y cumplimiento federal	EXTERNO: CONSULTORES Y CONTRATOS	Servicios profesionales, consultores (arquitectos, ingeniería, otros)	\$ 400.000	
Gestión de programas y cumplimiento federal	EXTERNO: CONSULTORES Y CONTRATOS	Gestor de proyectos del propietario ("OPM") para proyectos de capital	\$ 400.000	
Gestión de programas y cumplimiento federal	EXTERNO: CONSULTORES Y CONTRATOS	Servicios profesionales de contabilidad (CPA), legales y de cumplimiento normativo	\$ 300.000	
Gestión de programas y cumplimiento federal	DEPARTAMENTO DE FINANZAS	Misc. Suministros, reembolsos, costes subvencionables	\$ 43.314	

¿PREGUNTAS Y/O COMENTARIOS?

